



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo

Direzione Generale per le biblioteche, gli istituti culturali ed il diritto d'autore

Consegna dei Premi Nazionali per la Traduzione 2013

***La Direzione Generale per le Biblioteche, gli Istituti culturali ed il Diritto d'Autore
assegna gli otto riconoscimenti a letterati ed editori capaci di dialogare con altre Culture***

Roma, 28 febbraio 2014 - Alla presenza del Direttore Generale per le Biblioteche, gli Istituti culturali ed il diritto d'Autore – Rossana Rummo, saranno consegnati **lunedì 3 marzo 2014**, alle ore 11.00, nella Sala Santa Marta, in piazza del Collegio Romano, i **Premi Nazionali per la Traduzione 2013**. Istituiti nel 1989 dal Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica, essi rappresentano il massimo riconoscimento dello Stato a favore di quanti sono impegnati nell'attività di traduzione e dialogo tra culture diverse. I premi infatti sono destinati a letterati ed editori italiani e stranieri che abbiano contribuito alla diffusione della cultura italiana all'estero e della cultura straniera nel nostro Paese.

Il concorso, inoltre, si configura quale osservatorio privilegiato sulla lingua e sulla traduzione dando risalto al lavoro di traduttore, vero e proprio intermediario culturale. Le Pergamene (insieme con un premio in denaro) sono state assegnate su parere dell'apposita Commissione, operante presso la Direzione Generale per le Biblioteche, gli Istituti Culturali e il Diritto d'Autore, presieduta, su delega del Ministro pro tempore, dalla Dott.ssa Rossana Rummo.

Della Commissione hanno fatto parte, in qualità di esperti, i Professori: Franco Buffoni, Riccardo Campa, Francesca Corrao, Daria Galateria, Giulia Lanciani, Matilde Mastrangelo, Camilla Miglio, Paola Maria Minucci e Claudia Scandura.

Il Direttore generale Rossana Rummo, nel complimentarsi con tutti i premiati, sottolinea l'importanza di tale riconoscimento istituzionale rivolto all'attività di traduzione esercitata a così elevati livelli di eccellenza nonché alla funzione che il "traduttore" riveste nell'ambito della circolazione delle idee, dello scambio di saperi e del dialogo interculturale.

I vincitori sono così suddivisi:

- Quattro Premi per l'attività complessiva
(del valore di Euro 9.000,00 ciascuno) a:

ILIDE CARMIGNANI (Italia)
JUAN CARLOS RECHE (Spagna)
CASA EDITRICE GUIDA EDITORI (Italia)
CASA EDITRICE AGRA PUBLICATIONS (Grecia)

- Quattro Premi speciali
(del valore di Euro 5.200,00 ciascuno) a:

MARIA TERESA ORSI (Italia)
CASA EDITRICE PONTE33 (Italia)
CASA EDITRICE EDICIONS DE 1984 (Spagna)
CASA EDITRICE NOVOE IZDATEL'STVO (Russia)